

## 第 296/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2002號行政法規《澳門特別行政區車輛的取得、管理及使用》第十四條第一款的規定，作出本批示。

一、訂定第14/2002號行政法規第十四條所指公共實體2019年的車輛年度燃料消耗量限度如下：

(一) 供個人使用的車輛：

(1) 汽缸容積不超過1,300c.c. .... 840公升

(2) 汽缸容積1,301c.c.至1,600c.c. .... 1,440公升

(3) 汽缸容積1,600c.c.以上 ..... 1,500公升

(二) 用作運送人員或貨物的一般工作車輛：

(1) 汽缸容積不超過1,300c.c. .... 1,020公升

(2) 汽缸容積1,301c.c.至1,600c.c. .... 1,440公升

(3) 汽缸容積1,600c.c.以上 ..... 1,728公升

(4) 輕型摩托車 ..... 192公升

(5) 重型摩托車 ..... 264公升

(三) 用作調查或巡邏的一般工作車輛：

(1) 汽缸容積不超過1,300c.c. .... 1,080公升

(2) 汽缸容積1,301c.c.至1,600c.c. .... 1,440公升

(3) 汽缸容積1,600c.c.以上 ..... 1,800公升

(4) 輕型摩托車 ..... 144公升

(5) 重型摩托車 ..... 480公升

二、上款(一)項訂定的限度不適用於行政長官及政府主要官員的供個人使用的車輛。

三、用作往返澳門與氹仔的車輛，其燃料消耗量上限為第一款所定上限的兩倍；而用作往返澳門與橫琴島澳門大學校區或澳門與路環的車輛，其燃料消耗量上限則為第一款所定上限的三倍。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 296/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (Aquisição, Organização e Uso dos Veículos da Região Administrativa Especial de Macau), o Chefe do Executivo manda:

1. São fixados, para o ano de 2019, os seguintes limites anuais de consumo de combustível dos veículos das entidades públicas a que se refere o artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002:

1) Veículos de uso pessoal:

(1) cilindrada até 1 300 c.c. .... 840 litros

(2) cilindrada de 1 301 c.c. a 1 600 c.c. .... 1 440 litros

(3) cilindrada superior a 1 600 c.c. .... 1 500 litros

2) Veículos de serviços gerais destinados genericamente ao transporte de pessoas ou de mercadorias:

(1) cilindrada até 1 300 c.c. .... 1 020 litros

(2) cilindrada de 1 301 c.c. a 1 600 c.c. .... 1 440 litros

(3) cilindrada superior a 1 600 c.c. .... 1 728 litros

(4) ciclomotores ..... 192 litros

(5) motociclos ..... 264 litros

3) Veículos de serviços gerais adstritos a actividades de investigação ou de patrulhamento:

(1) cilindrada até 1 300 c.c. .... 1 080 litros

(2) cilindrada de 1 301 c.c. a 1 600 c.c. .... 1 440 litros

(3) cilindrada superior a 1 600 c.c. .... 1 800 litros

(4) ciclomotores ..... 144 litros

(5) motociclos ..... 480 litros

2. Os limites fixados na alínea 1) do número anterior não se aplicam aos veículos de uso pessoal do Chefe do Executivo e dos titulares dos principais cargos do Governo.

3. Os limites de consumo de combustível fixados no n.º 1 são elevados para o dobro relativamente aos veículos adstritos aos percursos entre Macau e Taipa e para o triplo entre Macau e o campus da Universidade de Macau, na Ilha de Hengqin, ou entre Macau e Coloane.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 第 297/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十二日第19/78/M號法律通過，以及經三月

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 297/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 133.º do Regulamento da Contribuição Predial Urba-

二十四日第15/84/M號法令、五月十一日第38/85/M號法令、十二月二十一日第112/85/M號法令、三月九日第2/87/M號法律、四月十三日第19/87/M號法令、六月二十日第13/88/M號法律、六月二十日第48/88/M號法令、十二月二十七日第11/93/M號法律、第1/2011號法律及第1/2018號法律修改《市區房屋稅規章》第一百三十三條第二款的規定，作出本批示。

一、核准作為本批示組成部分附件所載的《市區房屋稅規章》M/4A及M/10格式印件。

二、廢止第352/2011號行政長官批示。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

na, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 15/84/M, de 24 de Março, pelo Decreto-Lei n.º 38/85/M, de 11 de Maio, pelo Decreto-Lei n.º 112/85/M, de 21 de Dezembro, pela Lei n.º 2/87/M, de 9 de Março, pelo Decreto-Lei n.º 19/87/M, de 13 de Abril, pela Lei n.º 13/88/M, de 20 de Junho, pelo Decreto-Lei n.º 48/88/M, de 20 de Junho, pela Lei n.º 11/93/M, de 27 de Dezembro, pela Lei n.º 1/2011 e pela Lei n.º 1/2018, o Chefe do Executivo manda:

1. São aprovados os impressos modelos M/4A e M/10 do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, anexos ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

2. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 352/2011.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



筆跡之辨認 Reconhecimento da assinatura:

澳門特別行政區政府 GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU 財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS		<b>房屋稅</b> <b>Contribuição Predial</b> <b>雜項通知</b> <b>Participação de ocorrências diversas</b>		<b>M/10 格式</b>	
<b>1 樓宇地點 Localização do prédio</b> 街名 Rua ..... 門牌 Número de polícia ..... 樓層 Andar ..... 單位 Moradia ..... 大廈名稱 Edifício ..... 座 Bloco ..... 期 Fase ..... <input type="checkbox"/> 澳門 Macau <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa <input type="checkbox"/> 路環 Coloane			<b>2 房屋紀錄編號 Número da matriz</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> </div>		
<b>3 業主之認別資料 Identificação do proprietário</b> 姓名 Nome ..... 納稅人編號 Número de contribuinte .....					
<b>5 新通訊地址 Novo endereço de aviso</b> 街名 Rua ..... 門牌 Número de polícia ..... 樓層 Andar ..... 單位 Moradia ..... 大廈名稱 Edifício ..... 座 Bloco ..... 期 Fase ..... <input type="checkbox"/> 澳門 Macau <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa <input type="checkbox"/> 路環 Coloane			<b>4 通知事項 Tipo de participação</b> <input type="checkbox"/> 更改通訊地址 (第 5 欄) Alteração do endereço de aviso (quadro 5)  <input type="checkbox"/> 接收稅務訊息 (第 6 欄) Receção de mensagens informativas fiscais (quadro 6)  <input type="checkbox"/> 取消租約 (第 7 欄) Cancelamento do contrato de arrendamento (quadro 7)  <input type="checkbox"/> 取消或停止登記 (第 8 欄) Cancelamento ou cessação de registo (quadro 8)  <input type="checkbox"/> 其他 (第 8 欄) Outras situações (quadro 8)		
<b>6 接收稅務訊息方式 Meios de recepção de mensagens</b> 流動電話 Telemóvel ..... 電郵地址 E-mail ..... 訊息語言 Língua <input type="checkbox"/> 中文 Chinesa <input type="checkbox"/> 葡文 Portuguesa					
<b>7 被取消之租約 Contrato cancelado</b> 承租人姓名 Nome do inquilino ..... 租約登記號碼 Número de registo do contrato .....					
<b>8 解釋/備註 Justificação / Observação</b> ..... ..... .....					
<b>12 呈交予估價委員會</b> Envie-se à Comissão de Avaliação		<b>9 事項發生日期</b> Data da ocorrência _____ / _____ / _____		<b>14 新定收益</b> Novo rendimento fixado \$ _____ 日期 Data / / 簽名 Assinatura _____	
<b>13 評定每年租值為</b> Foi atribuído o valor locativo de \$ _____ 房屋稅估價委員會 A Comissão de Avaliação de Prédios 主席 O Presidente _____ 委員 Os Vogais _____ _____ 日期 Data / / _____		<b>10 此聲明與事實相符並無遺漏任何資料</b> A presente declaração corresponde à verdade e não omite qualquer informação pedida.  簽名 Assinatura _____ 日期 Data / / _____		<b>11 部門鑑定</b> Autenticação dos Serviços  簽名 Assinatura _____ 日期 Data / / _____	
財政局 DSF - 格式 Modelo 75		(印務局專印 Exclusivo da Imprensa Oficial)		存入於 Inserido em _____ / _____ / _____ 由 por _____	

筆跡之辨認 Reconhecimento da assinatura: